

# Family Tax Benefit Part B (بخش ب مساعدت مالیاتی فامیل ها)



## Family Tax Benefit Part B—Dari

### چه مقدار دریافت خواهم کرد؟

میزان تمام عواید مطابق نورم 01/07/2008 باشد.

حد اکثر مساعدت Family Tax Benefit Part B قرار ذیل میباشد:

عمر خردترین طفل	هر دو هفته یکبار	سالانه (بشمول متمم)
زیر سن 5 سال	128.80 دلار	3.693.80 دلار
5 - 15 ساله (یا 16 - 18 ساله اگر شاگرد همه هفته باشد)	89.74 دلار	2.675.45 دلار

### ارزیابی های عاید کدام اند؟

یک امتحان عاید معاش گیرنده اصلی 150.000 دلاری کمتر در سال برای فامیل های والد تنها و دووالدین قابل تطبیق خواهد بود. فامیل های والدین تنها همیشه حد اکثر مقدار Family Tax Benefit Part B را اگر عاید آنها پائین تر از حد عاید معاش گیرنده اصلی باشد دریافت می دارد.

در فامیل های دووالدین امتحان عاید معاش گیرنده دومی زمانی قابل تطبیق خواهد بود که عاید معاش گیرنده اصلی سالانه 150.000 دلاری کمتر باشد. معاش گیرنده دومی میتواند مقدار 4.652 دلار در یک سال عاید کند و هنوز هم مستحق دریافت حد اکثر مقدار Family Tax Benefit Part B باشد. اگر عاید معاش گیرنده دومی بالاتر از 4.652 دلار باشد، پرداخت ها تا 20 سنت برای هر دلار اضافی عاید کاهش می یابد.

مساعدت اضافی را برای فامیل های دارای والدین تنها و یا دووالدین که صاحب یک معاش اصلی بوده و یک نفر شان انتخاب نموده است تا در خانه بماند و یا بخاطر جبران کاریا معاش از اطفال شان مواظبت بعمل می آورند، ارائه میدارد.

Family Tax Benefit Part B (بخش مساعدت مالی فامیل ها) به اساس عاید تخمینی معاش گیرندگان اصلی و دومی ارزیابی میگردد. والدین تنها همیشه حداکثر اندازه پرداخت را دریافت میدارند.

اگر شما انتخاب کنید که معاش تان هر دو هفته یکبار پرداخت شود، شما باید عاید فامیل را برای سال مالی آینده تخمین بزنید. شما همچنان میتوانید انتخاب کنید که Family Tax Benefit Part B تان را بصورت یک پرداخت مجموعی سالانه دریافت بدارید. این نوع پرداخت خطر دریافت اضافه پرداخت را کاهش میدهد.

### چه کسانی آنرا دریافت میکنند؟

شما باید:

- اگر فامیل والدینی تنها باشید و عاید والدین معیار امتحان عاید معاش گیرنده اولی را پوره کند؛ یا
- فامیل دو والد باشید که عاید هر دو والدین معیار امتحان عاید معاش گیرنده اولی را پوره کند؛ و
- مواظبت یک طفل متکی را برای وقت 35 در صد یا بیشتر را فراهم سازد، و
- شرایط باشندگی استرالیا را برای مقاصد دریافت مساعدت مالی فامیلی حایز باشد.
- اگر شما وقت مواظبت طفل تانرا با کسی بین 35 تا 65 در صد مشترک سازید، شاید مستحق دریافت سهمی از Family Tax Benefit Part B باشید.

اگر شما مواظبت طفل را بطور شریکی انجام میدهد، شما مکن است مستحق دریافت Family Tax Benefit Part B برای اوقاتی که طفل تحت مراقبت شما قرار دارد، باشید.

We speak your language ☎ 13 1202

www.familyassist.gov.au



Australian Government  
Family Assistance Office

### برای معلومات بیشتر:

- برای Family Assistance Office (دفتر مساعدت مالی فامیل ها) به تلفون شماره 13 1202 بین ساعات 8 صبح الی 5 عصر روزهای دوشنبه الی جمعه برای معلومات زبان دری زنگ بزند.
- به وبسایت [www.familyassist.gov.au](http://www.familyassist.gov.au) مراجعه بفرمائید.
- از نزدیکترین Family Assistance Office واقع در دفاتر Medicare Australia، مراکز خدمات مراجعین Centrelink و نمایندگی های دفتر مالیات دیدن بفرمائید.

والدین مستحق بخشی از مساعدت Family Tax Benefit Part B را اگر عاید، معاش گیرنده دومی کمتر از مواد زیر باشد دریافت می نمایند:

- اگر جوانترین طفل پائین تر از 5 سال عمر باشد سالانه 22,995 دلار یا
- اگر جوانترین طفل بین 5 سال و 18 سال عمر باشند سالانه 17,904 دلار

### Family Tax Benefit Part B Supplement

#### (متمم بخش الف مساعدت مالیاتی)

#### فامیل ها یعنی چه؟

این یک افزایش اندازه سالانه Family Tax Benefit Part B تا 335.80 دلار فی فامیل میباشد. این مبلغ بعد از ختم پایان سال مالی که شما و شریک زندگی تان فورمه برگشت مالیات خود را ارائه نمائید میباشد. اگر شما و همسر تان ضرورت به ارائه فورمه برگشت مالیاتی خویش ندارید بدفتر مساعدت فامیلی Family Assistance Office تماس بگیرید. از متمم Family Tax Benefit Part B برای جبران اضافه پرداخت قابل ملاحظه که برای فامیل ها پرداخته شده است استفاده میگردد.

### والدین ایکه دوباره به کاربر میگردند

سر از تاریخ اول جولای 2005، والدینکه دوباره بعد از ولادت طفل شان به کاربر میگردند، ممکن است مستحق دریافت Family Tax Benefit Part B برای مدت سه سال مالی قبل از برگشت شان به کار باشند. اگر شما و همسر تان بعد از ولادت طفل تان دوباره به کاربر برگشته اید، باید Family Assistance Office را مطلع سازید.